



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI CAGLIARI

FACOLTA' DI STUDI UMANISTICI

Verbale di conferimento incarichi di insegnamento.

Selezione pubblica, per soli titoli, per l'attribuzione di incarichi di insegnamento a titolo oneroso

-A.A. 2025/26 II semestre – Art. 7 Regolamento Incarichi

(Bando rep.n.250 del 10/12/2025)

CdS	Denominazione insegnamento	CFU	SSD
TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETAZIONE DI CONFERENZA	INFORMATICA PER LA TRADUZIONE	6	INF/01 (ora INFO-01/A

Il giorno 19/01/2026 alle ore 12.15 in modalità telematica sulla piattaforma Microsoft Teams, si sono riuniti i seguenti professori:

Prof.ssa Cecilia Di Ruberto - Presidente

Prof. Giovanni Puglisi - Componente

Prof. Massimo Bartoletti - Segretario

membri della Commissione nominata con disposizione del Direttore del Dipartimento di Matematica e Informatica n. 15/2026 del 14/01/2026.

La Commissione, presa visione degli atti regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure di selezione per soli titoli di cui trattasi, procede al riscontro di quanto disposto in dettaglio dal bando di selezione.

In conformità a quanto previsto dal bando di selezione, la Commissione valuterà l'idoneità dei candidati sulla base della qualificazione scientifica e/o professionale e tiene conto delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum dei candidati con riferimento al settore scientifico disciplinare inerente all'attività didattica da svolgere, della pregressa attività didattica e professionalità acquisita, con particolare preferenza per la materia oggetto del bando. Come previsto dal bando, coloro che non sono professori o ricercatori universitari del SSD o concorsuale ai quali appartiene l'insegnamento messo a concorso verranno valutati secondo i seguenti criteri:

CRITERI VALUTAZIONE PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO DI
“INFORMATICA PER LA TRADUZIONE”

a) Curriculum formativo attinente al SSD (Max 15 punti su 100)

Ulteriori titoli di studio pari o superiori a quello previsto per l'accesso (*vedi art. 1, ultimo comma*), specializzazione, master, dottorato di ricerca, ovvero titoli equivalenti conseguiti all'estero, da valutare in base all'attinenza all'insegnamento da ricoprire;

b) Curriculum didattico attinente allo specifico insegnamento (Max 25 punti/100)

Attività accademica in ambito didattico attinente alle tematiche dell'insegnamento per il quale si presenta la domanda (fino a 25 punti).

Relativamente ai soli insegnamenti attivati dal CdS in Scienze della Comunicazione, 10 punti sui 25 assegnabili in totale per “attività accademica in ambito didattico” sono riservati alla valutazione di eventuali esperienze didattiche svolte in modalità e learning, tramite utilizzo della piattaforma Moodle e produzione di materiale multimediale;

c) Curriculum scientifico/professionale attinente allo specifico insegnamento (Max 60 punti/100)

-Attività di ricerca documentata da pubblicazioni scientifiche attinenti alle tematiche di insegnamento per le quali si presenta la domanda (fino a 30 punti)

-Alta qualificazione professionale, attestata tramite esperienze operative o corsi di perfezionamento e abilitazioni professionali, pertinenti ai contenuti specifici dell'insegnamento; competenze certificate relative alla didattica in ambito universitario, acquisite anche mediante partecipazione ad attività formative specifiche organizzate da Università italiane e/o straniere (fino a 30 punti)

Per essere considerati idonei i candidati dovranno riportare un punteggio pari a punti 40/100.

Il Personale Tecnico e Amministrativo dell'Università di Cagliari, prima del conferimento dell'incarico da parte del Direttore Generale, deve produrre alla Direzione per il Personale il nulla osta da parte della struttura di appartenenza. Gli incarichi di cui sopra non possono essere superiori a 60 ore e devono essere svolti interamente al di fuori dell'orario di servizio.

Gli incarichi per i soggetti esterni diversi dai docenti e dal personale T.A. sono conferiti mediante contratto di docenza di diritto privato di tipo autonomo o professionale.

La stipulazione di contratti per l'attività di insegnamento, ai sensi dell'art. 23 L. 240/10, non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari, ma consente di computare le eventuali chiamate di coloro che sono stati titolari dei contratti nell'ambito delle risorse vincolate di cui all'articolo 18, comma 4, L.240/10.

Si riterranno idonei i candidati che abbiano ottenuto un minimo di 40 punti

La Commissione individua, rispetto ai criteri già previsti da bando, i seguenti sottocriteri

A) Curriculum formativo attinente a INF/01 (Max 15/100)

<i>Titoli valutabili</i>	Max punti
ULTERIORI TITOLI DI STUDIO PARI O SUPERIORE A QUELLO PREVISTO PER L'ACCESSO	5
DIPLOMA DI SPECIALIZZAZIONE	6
DOTTORATO DI RICERCA	12
MASTER UNIVERSITARI	5

B) Curriculum didattico attinente allo specifico insegnamento (Max 25/100)

<i>Titoli valutabili</i> (Relativamente ai soli insegnamenti attivati dal CdS in Scienze della Comunicazione, 10 punti sui 25 assegnabili in totale per "attività accademica in ambito didattico" sono riservati alla valutazione di eventuali esperienze didattiche svolte in modalità e learning, tramite utilizzo della piattaforma Moodle e produzione di materiale multimediale)	Max punti
DIDATTICA IN CORSI UNIVERSITARI E/O SCUOLE DI SPECIALIZZAZIONE	4/CORSO
TUTORAGGIO IN CORSI UNIVERSITARI E/O SCUOLE DI SPECIALIZZAZIONE	1/CORSO

C) Curriculum scientifico/professionale attinente allo specifico insegnamento (Max 60/100)

<i>Titoli valutabili</i>	Max punti
PUBBLICAZIONI ATTINENTI (Max 30)	4/PUBBLICAZIONE (Rivista Internazionale indicizzata) 2/PUBBLICAZIONE (Conferenza Internazionale indicizzata) 1/PUBBLICAZIONE (Rivista Italiana) 0.5/PUBBLICAZIONE (Conferenza Italiana)
ALTA QUALIFICAZIONE PROFESSIONALE	30

La Commissione prende atto che i candidati da valutare ai fini della selezione sono:

.....OMISSIS.....

La Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati alla selezione, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità con i candidati stessi, ai sensi degli artt. 51 e 52 del Codice di Procedura Civile.

La Commissione procede quindi all'esame dei titoli presentati dai candidati sulla base dei requisiti previsti.

.....OMISSIS.....